

DHLs vilkår og betingelser for kjøpsordrer

1 Definisjoner

I disse vilkår og betingelser

- 1.1 **«Kontrakt»** betyr avtalen mellom DHL og leverandøren for levering av varer og/eller tjenester og som skal bestå av den relevante kjøpsordren, disse vilkårene og betingelsene, all relevant anbudsdokumentasjon assosiert med kjøpsordren som er akseptert av DHL (der det er aktuelt) og alle Rammeavtaler.
- 1.2 **«Datavernlovgivning»** betyr all gjeldende lovgivning og forskriftsmessige krav som gjelder fra tid til annen som gjelder for en Part knyttet til bruken av Personopplysninger (inkludert personvern for elektronisk kommunikasjon).
- 1.3 **«DHL»** betyr DHL-enheten som er spesifisert i kjøpsordren, som inngår kontrakt på egne vegne og på vegne av visse DHL-enheter (som definert under).
- 1.4 **«DHL-enheter»** betyr DHL og (så lenge de fortsetter å være dette) et hvilket som helst annet selskap som er medlem av DHL Group.
- 1.5 **«DHL Group»** betyr Deutsche Post AG, en tysk børsnotert bedrift med hovedkontor i Bonn i Tyskland, og dets tilknyttede og assosierte selskaper.
- 1.6 **«Førsteklasses bransjepraksis»** betyr utøvelsen av den graden av kompetanse, faglig dyktighet, varsomhet og forutseenhet som med rimelighet ville kunne forventes fra en markedsleder i den relevante bransjen (i forbindelse med Leverandøren, Varene og/eller Tjenestene).
- 1.7 **«Force Majeure-hendelse»** betyr enhver hendelse utenfor en Parts rimelige kontroll, inkludert, men ikke begrenset til, naturkatastrofe, brann, flom, oversvømmelse, eksplosjon, jordskjelv, krig eller annen militæroperasjon, strømbrytning, sivile uroligheter, terrorangrep eller opprør, unntatt følger av slik hendelse som kunne ha vært unngått av Leverandøren ved å implementere en rimelig plan for forretningskontinuitet, og unntatt unnlattelse av en tredjepart å utføre sine forpliktelser til Leverandøren.
- 1.8 **«Rammeavtale»** betyr, der det er aktuelt, en separat skriftlig kontrakt som består av vilkår og betingelser som er avtalt og undertegnet av DHL og Leverandøren, som dekker Varene og/eller Tjenestene eller som er henviset til av DHL i kjøpsordren.
- 1.9 **«Varer»** betyr (eventuelle) varer som trengs eller bestilles av DHL fra leverandøren som er spesifisert i Kontrakten.
- 1.10 **«Part»** betyr enten DHL eller Leverandøren, som konteksten indikerer og **«Partene»** skal betyr DHL og Leverandøren samlet.
- 1.11 **«Personale»** betyr Leverandørens personale, konsulenter, ansatte, representanter eller annet personale eller tredjeparter (midlertidig eller permanent) som på noen måte bidrar til Leverandørens levering av varene og/eller tjenestene.
- 1.12 **«Kjøpsordren(e)»** betyr DHLs kjøpsordre til Leverandøren som spesifiserer Varene og/eller Tjenestene som trengs, som offisielt nummerert og, hvis aktuelt, avlevert gjennom DHLs kjøpsordresystem.
- 1.13 **«Kjøpsordrenummer»** betyr DHLs kjøpsordrenummer som er oppgitt i Kjøpsordren.
- 1.14 **«Sanksjonert jurisdiksjon»** betyr et land, en stat, et område eller en region som er underlagt omfattende økonomiske sanksjoner eller handelsbegrensninger i henhold til internasjonale handelsrettslige lover som gjelder for enhver av partene i avtalen. Ved oppstart av avtalen omfatter sanksjonerte jurisdiksjoner Cuba, Hviterussland, Krim-halvøya, de ikke-myndighetsstyrte områdene og Ukraina-fylkene Donetsk, Luhansk, Kherson og Zaporizhzhia, Iran, Nord-Korea, Russland og Syria, og dette kan endre seg.
- 1.15 **«Sanksjonerte personer»** betyr enhver fysisk og juridisk person herunder enkeltpersoner, bedrifter, grupper, organisasjoner, institusjoner) som er:
 - (a) oppført på en gjeldende sanksjonsliste, inkludert men ikke begrenset til, de nyeste gjeldende versjonene av EUs «Consolidated Financial Sanctions List» (CFSL) og relevante lister som inngår i USAs «Consolidated Screening List» eller en lignende liste over sanksjonerte personer i henhold til internasjonale handelsrettslige lover.
 - (b) direkte eller indirekte eid med 50 % eller mer eller styrt (slik disse begrepene tolkes under relevante internasjonale handelsrettslige lover) eller opptrer på vegne av en person beskrevet i (a).
 - (c) en direktør, leder eller ansatt for en person beskrevet i (a) eller (b).

- 1.16 **«Tjenester»** betyr eventuelle tjenester som trengs eller bestilles av DHL fra Leverandøren som er spesifisert i Kontrakten.
- 1.17 **«Spesifikasjon(er)»** betyr beskrivelsen, instruksjonene, dokumentene, planene, tegningene, grafikken, tekniske data, driftskrav eller andre slike krav knyttet til Varene og/eller Tjenestene som er avtalt mellom Partene og som er oppgitt i Kontrakten.
- 1.18 **«Leverandør»** betyr den avtalemotparten til DHL som fremgår av Kjøpsordren.
- 1.19 **«Etiske retningslinjer for leverandører»** betyr DHLs etiske retningslinjer for leverandører (SCoC) som gjelder på datoen for kjøpsordren.
- 1.20 **«Systemer»** betyr en Parts informasjonsteknologi og kommunikasjonssystem, inkludert nettverk, maskinvare, programvare og grensesnitt som eies eller brukes av den Parten eller deres agenter eller leverandører.
- 1.21 **«Vilkår og betingelser»** betyr vilkår og betingelser som er fremsatt i dette dokumentet.
- 1.22 **«Handelsrettslige lover»** betyr alt av lover, reguleringer, påbud, forordninger, ordrer, policyer eller regler som gjelder økonomiske sanksjoner eller embargoer, lover om antioikott, lister over sanksjonerte parter, handelskontroller på import, eksport, re-eksport, otransittering eller annen handel med varer, tjenester eller teknologi og alle andre lignende reguleringer, restriksjoner, ordrer eller krav som er rettskraftige i tilknytning til ovennevnte saker, og som gjelder fra tid til annen, inkludert de i EU og medlemslandene, FN og USA, eller andre statlige lover som gjelder for enhver part eller avtalen.

2 Kjøpsavtale

- 2.1 Der en Rammeavtale er anvendelig, skal vilkårene i Rammeavtalen gjelde i forhold til Varene og/eller Tjenestene fremfor disse Vilklårene og Betingelsene.
- 2.2 Utstedelse av en Kjøpsordre utgjør en aksept av DHL om å kjøpe Varene og/eller Tjenestene til prisen som er oppgitt i Kjøpsordren, i henhold til vilkårene i Kontrakten. Videre skal en kjøpsordre bekreftelse leveres av leverandøren når det støttes teknisk av anskaffelsessverktøyene DHL benytter.
- 2.3 I henhold til klausul 2.1, skal disse Vilklår og Betingelser gjelde for Kontrakten og utelukker alle andre vilkår og betingelser som Leverandøren vil pålegge eller inkludere eller som uttrykkelig eller underforstått fremgår av lov, sedvane eller praksis.
- 2.4 Ingen tillegg eller variasjon eller eksklusjon eller forsøk på eksklusjon av noen av vilkårene i Kontrakten, inkludert Vilklårene og Betingelsene, skal være bindende med mindre spesifikt avtalt skriftlig av en behørig autorisert representant for DHL.
- 2.5 Ingen av Partene skal ha rett til å påberope noen avtale, forståelse eller ordning som ikke uttrykkelig fremgår av Kontrakten og ingen endring kan foretas av den bortsett fra skriftlig og signert av behørig autoriserte representanter for begge Parter.
- 2.6 Kontrakten er ikke-eksklusiv overfor Leverandøren.

3 Pris(er)

- 3.1 Prisene skal være som avtalt mellom Leverandøren og DHL og som uttrykkelig fremgår av Kjøpsordren, eller som avtales skriftlig på annen måte mellom Partene, og skal være faste og alt-inklusive priser. De oppgitte prisene skal omfatte alle kostnader som er nødvendige for fullstendig oppfyllelse av Kontrakten (f.eks. emballasje, transport, forsikring, tollklarering, installasjon, alle skatter og tollutgifter, reise- og hotellutgifter og kontor/administrative utgifter) og alle gebyrer knyttet til Varene og/eller Tjenestene. Prisene inkludere ikke indirekte avgifter på varer og tjenester (for eksempel MVA, avgift på kjøp av varer og tjenester (GST) og omsetningsavgift), med mindre annet er oppgitt i Kontrakten. Ingen ytterligere beløp eller tillegg skal betales av DHL med mindre det er spesifikt avtalt skriftlig av en behørig autorisert representant for DHL.
- 3.2 Prisen skal forbli uendret gjennom hele kontraktsperioden. Leverandøren har ikke tillatelse til å endre eller øke pris eller andre gebyrer uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra DHL.
- 3.3 DHL skal ha rett til rabatt for punktlig betaling, volumkjøp eller andre rabatter som Leverandøren normalt innvilger under slike omstendigheter, med mindre annet er avtalt skriftlig mellom Leverandøren og DHL.

4 Spesifikasjon

- 4.1 Leverandøren garanterer at Varene og/eller Tjenestene skal være i samsvar med Spesifikasjonene og andre bestemmelser i Kontrakten mht. kvalitet, mengde og beskrivelse, skal være egnet for alle formål spesifisert av DHL, være fri for defekter i materiale og/eller defekter i utførelse, og skal samsvare på alle måter med alle prøver eller mønstre gitt av Leverandøren og godkjent av DHL eller gitt av DHL til Leverandøren. Variasjoner i spesifikasjonene er ikke tillatt uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra DHL.

- 4.2 Uten at dette påvirker gyldigheten av Leverandørens av garantier avgitt ovenfor, samtykker Leverandøren i å levere Varene og/eller Tjenestene i det minste i samsvar med førsteklases industripraksis, på en profesjonell måte, punktlig og med all behørig forsiktighet og aktsomhet og ved bruk av behørig sikkerhetsklart, kvalifisert og opplært personale.
- 4.3 Leverandøren garanterer at Varene og/eller Tjenestene til enhver tid skal overholde, og under alle omstendigheter skal Leverandøren overholde alle gjeldende lover, administrative standarder, ordrer og forskrifter, inkludert, uten begrensning, de som gjelder sikkerhet, miljø, hygiene og farlig materiale, produksjon, merking, emballasje, lagring, håndtering og levering av Varene eller levering av Tjenestene, inkludert de i landet der Varene eller Tjenestene leveres (eller som informert på annen måte til Leverandøren av DHL).
- 4.4 Leverandøren garanterer at de innehar og skal fortsette å inneha alle nødvendige lisenser og sertifikater for å levere Varene og/eller Tjenestene og at den skal fremlegge kopier av slike lisenser og sertifikater på forespørsel fra DHL.

5 Inspeksjon og testing

- 5.1 Leverandøren skal tillate at DHL inspiserer og tester Varene når som helst under produksjon, behandling eller lagring og å inspiserer utførelsen av Tjenestene, enten det skjer hos Leverandøren eller en tredjepart, før utsendelse og uansett på forespørsel. Leverandøren skal tilby eller fremskaffe alle slike fasiliteter og lokaler som DHL med rimelighet trenger for slik inspeksjon og testing. Leverandøren skal på forespørsel fra DHL fremlegge en sertifisert kopi av de aktuelle testarkene.
- 5.2 Hvis DHL som følge av en slik inspeksjon og/eller testing er av den oppfatning at Varene og/eller Tjenestene ikke samsvarer med Kontrakten eller det er usannsynlig at de vil samsvare ved fullført produksjon eller behandling, vil DHL informere Leverandøren om dette. Leverandøren skal straks iverksette slike tiltak som kan være nødvendige for å bringe Varene og/eller Tjenestene i fullt samsvar med Kontrakten innenfor tidsgrenser som er akseptable for DHL, og uten tilleggskostnad for DHL. DHL forbeholder seg retten til å gjøre gjeldende alle misligholdsbeføyelser som er tilgjengelige for dem i henhold til Kontrakten eller lov, og bestemmelsene i denne Klausulen skal ikke under noen omstendighet utgjøre en fraskrivelse derav.
- 5.3 På forespørsel fra DHL skal Leverandøren gi dokumentasjon for og/eller informasjon om Varene som forespørres av DHL (inkludert Varenes beliggenhet, produksjonsforholdene, opprinnelsessted og/eller innholdet i Varene og/eller delene derav og/eller råmaterialene som er anvendt i produksjonen av dem).
- 5.4 Slik inspeksjon eller testing eller DHLs rett til å gjøre det skal ikke utgjøre aksept eller godkjenning fra DHL av Varene og/eller Tjenestene.

6 Levering og emballasje

- 6.1 Varene skal leveres til, og Tjenestene skal utføres på, DHLs leveringsadresse som oppgitt i Kjøpsordren, innen forhåndsavtalt(e) dato(er), under DHLs vanlige åpningstid. All toll, skatter og leveringsgebyrer vil bli betalt av Leverandøren.
- 6.2 Hvis ingen spesifikk(e) leverings-/utførelsesdato(er) er avtalt, skal Leverandøren gi DHL rimelig skriftlig varsel om de(n) foreslåtte dato(en) for DHLs godkjenning.
- 6.3 DHL har rett til å utsette leverings-/utførelsesdatoen uten tilleggskostnad for DHL. All forlengelse av tid for levering av varer og/eller tjenester forespurt av Leverandøren må avtales uttrykkelig og skriftlig på forhånd ved hver enkelt anledning mellom DHL og Leverandøren. Ved utsatt levering av Varene, skal Leverandøren lagre Varene egnet, gjenkjennbar emballasje på et adskilt, sikkert sted og ta ut relevant forsikring for å dekke Varene. All slik utsettelse av leveringsfrist skal gjelde kun for den spesifikke og aktuelle leveransen og skal ikke anses for å være noen fraskrivelse av DHLs rettigheter i henhold til Kontrakten vedrørende levering og/eller utførelse av Tjenester på den reviderte leverings- og/eller utførelsesdato(en) som avtalt.
- 6.4 Rettidig levering av Varene og/eller utførelse av Tjenestene er en vesentlig avtaleforutsetning for Kontrakten, inkludert ved eventuell forlengelse av tid i henhold til klausul 6.3.
- 6.5 Dersom en levering som ikke samsvarer med Kontrakten avvises, skal kostnaden og risikoen for returen bæres av Leverandøren. Hvis ikke Tjenestene er i samsvar med Kontrakten, skal Leverandøren bære kostnaden for avhjelp (retting og omlevering) .
- 6.6 Kjøpsordrenummeret (og der det er aktuelt, Kontraktsnummer) og korrekt adresse for levering/tjenesteytelse må oppgis i all dokumentasjon, inkludert korrespondanse. En følgeseddel må følge med alle Varer sendt til riktig leveringsadresse som angir dato for Kjøpsordren, Kjøpsordrenummer, type og mengde Varer (inkludert Varenes kodenummer (der det er aktuelt)), spesielle oppbevaringsinstruksjoner (hvis aktuelt) og, hvis Varene leveres i partier eller delleveranser, den mengde Varer som gjenstår å bli levert. Leverandøren skal også gi DHL all relevant informasjon inkludert emballasje, bruk, holdbarhetsdato og all annen obligatorisk eller nødvendig informasjon eller instruksjoner på leveringstidspunktet. Varene og emballasjen skal være påført tydelige advarsler som identifiserer alle risikoer og farer knyttet til Varene og/eller oppakningsmetode. Varer som mangler følgeseddel med den nødvendige informasjonen, kan avvises uten kostnad eller ansvar for DHL.

- 6.7 Leverandøren skal i god tid gi DHL instruksjoner eller informasjon som kreves for at DHL skal kunne påta seg levering av Varene og/eller utføring av Tjenestene. Hvis ikke slike instruksjoner eller informasjon gis, vil DHL ha rett til å avvise slike Varer og/eller Tjenester uten kostnad eller ansvar for DHL.
- 6.8 Hvis noen Varer og/eller Tjenester ikke leveres i henhold til Kontrakten, skal DHL ha rett til å nekte å overta/motta slike Varer og/eller Tjenester i henhold til Kontrakten. I slike omstendigheter skal DHL ha rett til å gjøre gjeldende en eller flere av de misligholdsbeføyelser som er oppgitt nedenfor (etter DHLs skjønn) uten tilleggskostnad for DHL:
- 6.8.1 kreve at Leverandøren reparerer de aktuelle Varene eller leverer erstatningsvarer eller utfører Tjenestene på nytt for å sikre fullt samsvar med Kontrakten; eller
 - 6.8.2 ved varsel straks heve Kjøpsordren og/eller Kontrakten og kreve tilbakebetaling eventuelle penger som DHL har betalt til leverandøren i henhold til Kjøpsordren og kreve erstatning for alle tap og tilleggskostnader som er pådratt; eller
 - 6.8.3 utøve sine andre rettigheter og gjøre gjeldende misligholdsbeføyelser i henhold til Klausul 13.
- 6.9 Leverandøren må pakke Varene forsvarlig for å sikre trygg transport til og mottak ved DHLs leveringssted.
- 6.10 DHL er ikke forpliktet til å returnere emballasjematerialer til Leverandøren, enten noen Varer er akseptert av DHL eller ikke, men DHL kan etter forgodtbefinnende kreve at Leverandøren henter emballasjematerialene på Leverandørens regning. Kostnaden for emballasjematerialene, inkludert paller, vil ikke kunne belastes DHL med mindre det er uttrykkelig avtalt på forhånd med DHL.
- 6.11 Leverandøren vil gi DHL all relevant informasjon for at begge Parter skal kunne gjøre det de har ansvar for under en hvilken som helst gjeldende lov knyttet til resirkulering og gjenvinning av avfallsemballasje og skal, på forespørsel, samarbeide med DHL for å unngå overflødig, unødvendig eller ødslet emballasje.

7 Eiendomsrett og risiko (Varer)

- 7.1 Eiendomsrett til Varene vil overføres til DHL ved levering til og aksept av DHL i samsvar med disse Vilkår og Betingelser med mindre forskudds- eller fremdriftsbetaling gjøres for Varene før levering. I så fall skal eiendomsretten overføres til DHL når betaling er utført. Hvis betaling skjer før levering, skal Varene lagres adskilt og trygt og merkes og identifiseres tydelig som DHLs eiendom. Leverandøren skal iverksette alle egnede tiltak for å oppnå sikker forvaring av Varene og forhindre at det etableres panterrett eller annen lignende heftelse i Varene og vil holde DHL fullt skadesløs dersom dette skjer. Uansett skal overføring av eiendomsrett ikke påvirke DHLs rett til å nekte overtakelse/levering som DHL har eller kan ha i henhold til Kontrakten eller gjeldende lov.
- 7.2 Hvis betaling av noen eller alle beløp som er skyldig Leverandøren skjer og Varene (eller noen av dem) er underlagt gebyr, tilbakeholdsrett eller annen lignende heftelse, plikter Leverandøren å straks betale tilbake mottatt beløp til DHL.
- 7.3 Risiko for skade på Varene som er levert eller tap av dem, skal overføres til DHL kun ved fullført levering og aksept i samsvar med Kontrakten, og frem til det tidspunktet da levering er fullført og akseptert vil Varene fortsatt være for Leverandørens risiko.
- 7.4 Så lenge Varene er Leverandørens risiko, og frem til levering er fullført på tilfredsstillende måte, skal Leverandøren forsikre Varene til deres fullstendige gjenanskeffelsesverdi mot all risiko for skade eller tap. Der betaling er gjort og eiendomsrett er overført til DHL, skal Leverandøren kompensere DHL fullt ut for alt slikt tap og direkte eller indirekte skade som kan oppstå.

8 Rett til å nekte overtakelse eller levering

- 8.1 Uten at dette påvirker DHLs rettigheter under klausul 13, kan DHL når som helst nekte overtakelse/levering av Varene og/eller Tjenestene dersom Leverandøren ikke overholder sine forpliktelser i henhold til Kontrakten, og kan også nekte overtakelse/levering av leverte Varer som er funnet å være av dårlig kvalitet, defekte, ikke i samsvar med Spesifikasjonen, eller på annen måte uegnet for formålet som er beskrevet. Slik rett til å nekte overtakelse/levering skal omfatte hele eller deler av en forsendelse av Varer, og hele eller deler av omfanget av Tjenester. Hvis en del av en forsendelse/del av Tjenester i så måte er uegnet, kan DHL avvise hele eller deler av forsendelsen/Tjenesten. Videre skal ingenting forplikte DHL til å motta eller forvare eller betale for Varer og/eller Tjenester utover den mengde Varer og/eller Tjenester som skal leveres i henhold til Kontrakten.
- 8.2 Hvis Varene nektes mottatt av DHL uansett grunn, skal eiendomsretten og risikoen i Varene som er nektet mottatt, gå tilbake til Leverandøren.
- 8.3 Den respektive mottakeren av Varene og/eller Tjenestene skal gis rimelig tid for å inspisere og godta eller avvise Varene og/eller Tjenestene. DHL skal ikke anses for å ha akseptert Varene før DHL har hatt rimelig tid til å inspisere dem etter levering eller, hvis senere, innenfor en rimelig tid etter eventuell skjult defekt eller mangel i Varene er oppdaget.

Akseptfrister skal forlenges automatisk i tidsperioder som tilsvarer tidsrommet da den respektive mottakeren av Varene og/eller Tjenestene ikke har mottatt alt det relevante materialet eller dokumentasjonen knyttet til Varene og/eller Tjenestene eller der defekter eller feil med Varene og/eller Tjenestene utbedres eller forsøkes utbedret.

- 8.4 Alle Varer avvist av DHL i samsvar med denne klausulen vil bli hentet straks av Leverandøren for Leverandørens regning og risiko, i samsvar med DHLs rimelige instruksjoner.

9 Fakturerings- og betalingsvilkår

- 9.1 Leverandøren skal kun ha rett til å fakturere DHL etter levering av Varene og/eller utførelse av Tjenestene i fullt samsvar med Kontrakten, med mindre annet er avtalt skriftlig med DHL.

- 9.2 Leverandøren skal sende alle fakturer til DHL i strengt samsvar med følgende:

- 9.2.1 Alle fakturaer må sendes med riktig informasjon, som følger:

- (i) Leverandørens fullstendige juridiske bedriftsnavn, organisasjonsnummer, adresse, telefonnummer, faks-nummer og e-postadresse (melding om utført betaling vil bli sendt til denne e-postadressen);
- (ii) fullstendig adresse for DHL-tjeneste, inkludert firmanavn, organisasjonsnummer og postnummer (kostnadssenter og funksjon for DHL);
- (iii) fakturanummer;
- (iv) fakturadato;
- (v) kontonummer – DHLs kontonummer hos Leverandøren;
- (vi) navn på person hos DHL som bestiller Varene/Tjenestene;
- (vii) kjøpsmetode (Kjøpsordrenummer, serviceforespørsel, Visa-kort, flåterefranse, arbeidsordre, osv.);
- (viii) beskrivelse av Varer/Tjenester som er levert;
- (ix) nettoverdi;
- (x) MVA-verdi;
- (xi) totalverdi;
- (xii) MVA-nummer;
- (xiii) i den grad det ikke er gitt tidligere, bankdetaljer (i IBAN/Swift-format når det gjelder en internasjonal bedrift);
- (xiv) alle andre krav under gjeldende lover.

- 9.2.2 Betaling vil skje kun mot en formelt korrekt faktura.

- 9.2.3 Alle fakturaer må utstedes av Leverandøren senest innen seks (6) måneder etter mottaksdato av eller på vegne av DHL av tilfredsstillende Varer og/eller Tjenester og sendes til riktig faktura-adresse som fremgår av Kjøpsordren. Hvis ikke Leverandøren utsteder fakturaer i samsvar med denne Klausulen innen seks (6) måneder etter mottaksdato, vil det, i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lov, utgjøre en fraskrivelse fra Leverandøren av sin rett til å motta betaling fra DHL for levering av slike Varer og/eller Tjenester.

- 9.3 Forutsatt at Varene og/eller Tjenestene er mottatt og akseptert, skal fakturaer forfalle til betaling seksti (60) dager etter mottak av en korrekt faktura av DHL (med mindre gjeldende lov krever en kortere betalingsperiode). Betaling skal skje i valutaen oppgitt i Kjøpsordren.

- 9.4 På forespørsel fra DHL skal Leverandøren sende fakturaer elektronisk til DHL uten tilleggskostnad for DHL via DHLs tredjepartsleverandør. Leverandøren skal overholde DHLs e-faktureringskrav. Derfor vil Leverandøren inngå en tilsvarende avtale, uten ekstra kostnad for DHL, direkte med denne tredjepartsleverandøren.

- 9.5 DHL skal ha rett til å motregne mot en hvilken som helst sum som er skyldig Leverandøren en sum som Leverandøren skylder DHL, og å holde tilbake betaling (enten den er skyldig i henhold til Kontrakten og/eller noen annen avtale) for Varer og/eller Tjenester som ikke er levert i samsvar med Kontrakten. Leverandøren har ikke rett til å foreta motregning uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra DHL.

- 9.6 Der det er hensiktsmessig, må MVA og all annen skatt eller avgift pålagt fra tid til annen av en regjering eller andre myndigheter identifiseres separat i hver faktura i samsvar med gjeldende lover og forskrifter (og alle relevante MVA-numre og detaljer må være oppgitt).

- 9.7 En elektronisk kopi av valgte fakturaer kan begjæres utlevert av DHL for revisjonsformål og skal sendes innen 24 timer etter forespørselen. Leverandøren skal oppbevare fullstendig og nøyaktig dokumentasjon for å underbygge beløpene oppgitt i en faktura. Denne dokumentasjonen skal gjøres tilgjengelig for DHL på forespørsel. I tillegg skal

dokumentasjonen knyttet til DHL være åpen for revisjon i en periode på ett (1) år etter levering eller (hvis senere) utløp eller oppsigelse av Kontrakten.

- 9.8 Hvis DHL bestrider et beløp på en faktura kan de, hvis lovlig, holde tilbake hele summen som er skyldig under den fakturaen og vil varsle Leverandøren skriftlig om nevnte uenighet, med fullstendig informasjon om uenigheten og om den faktiske summen de hevder at de ikke skal være skyldig å betale.
- 9.9 Hvis Leverandøren, i strid mot bestemmelsene i denne Klausulen, iverksetter tiltak (inkludert rettslige skritt) for å kreve summer eller betalinger de mener er skyldig dem, skal alle tap, alle kostnader eller alle skader (inkludert saksomkostninger)) uansett art som er pådratt av eller på vegne av DHL, være Leverandørens ansvar og Leverandøren skal holde DHL skadesløs for slike tap, kostnader eller skader.
- 9.10 Betaling fra DHL antyder ikke på noen måte noen fraskrivelse av rettigheter. Hvis beløp er fakturert av Leverandøren i strid mot Kontrakten, må Leverandøren informere DHL straks og skal returnere slike betalte summer til DHL (under alle omstendigheter straks ved påkrav) med mindre annet er avtalt.
- 9.11 Fakturaer skal betales via elektronisk overføring til en konto oppgitt skriftlig av Leverandøren i valutaen som er avtalt i Kjøpsordren.
- 9.12 Leverandøren må gi nøyaktige betalingsinstrukser for å gjøre det mulig for DHL å gjennomføre betalinger, og holde DHL informert om alle fremtidige endringer i bankinformasjonen. Leverandøren aksepterer at forsømmelse i å oppgi nøyaktige betalingsinstrukser kan resultere i at betalinger forsinkes. Når DHL er pålagt ved lov å betale gebyrer og skatter på vegne av Leverandøren, autoriserer Leverandøren DHL til å gjøre det, og få tilbake slike beløp fra Leverandøren enten direkte eller ved motregning mot Leverandørens faktura.

10 Garantier og skadesløshetsholdelse

- 10.1 Leverandøren skal være ansvarlig for og skal på anmodning holde DHL skadesløs for alle krav, søksmål, ansvar, tap, skader, personskade eller død, kostnader og utgifter (inkludert saksomkostninger) pådratt av DHL eller noe medlem av DHLs konsern eller av noen representant, ansatt, leverandør eller underleverandør av DHL som oppstår direkte eller indirekte fra eller i forbindelse med Leverandørens utførelse av Kontrakten, inkludert alle tap eller utgifter som oppstår på grunn av krav eller søksmål fra tredje mann (inkludert krav som hevder krenkelse av tredjepartsrettigheter) og/eller noen feil fremstilling, uaktsomhet, svindel, forseelse eller mislighold av lovfestet plikt av Leverandøren eller Leverandørens personale, og spesielt som følge av eller i forbindelse med:
- 10.1.1 Mislighold av noen garanti eller utfestelse av Leverandøren knyttet til Varene og/eller Tjenestene;
- 10.1.2 Alle krav knyttet til at Varene og/eller Tjenestene bryter med, eller bruken eller videresalget av dem bryter med patentrettigheter, opphavsrettigheter, designrettigheter, varemerkesrettigheter eller andre immaterielle rettigheter tilhørende noen annen person;
- 10.1.3 Enhver handling eller unnlatelse av Leverandøren eller dets Personale i forbindelse med levering og installasjon av Varene;
- 10.1.4 Enhver handling eller unnlatelse av Leverandøren eller deres Personale i forbindelse med utførelse og levering av Tjenestene;
- 10.1.5 Enhver personskade eller annet tap som påføres en ansatt i DHL eller en annen person på DHLs eiendom, som skyldes Leverandørens mislighold eller uaktsomhet.
- 10.2 Leverandøren skal overholde Etske retningslinjer for leverandører og alle DHL's retningslinjer (som oppdatert fra tid til annen) som er gitt av DHL til Leverandøren. Leverandøren plikter å gjøre seg kjent med slike retningslinjer, og informere og lære opp personalet i tilstrekkelig grad når det gjelder innholdet i dem. Leverandørens adgang til og/eller tilstedeværelse på DHL-eiendom er underlagt vilkårene for slike retningslinjer.
- I tillegg til Etske retningslinjer for leverandører gjelder følgende:
- 10.2.1 DHL kan justere leverandørens forpliktelser i henhold til de etiske retningslinjene for leverandører, avhengig av resultatene av risikoevalueringen som kontinuerlig gjøres av DHL. DHL skal varsle leverandøren om eventuelle nødvendige tilleggsforpliktelser til de etiske retningslinjene for leverandører minst én måned før de trer i kraft. Med mindre DHL mottar en skriftlig innvending fra leverandøren innen 1 måned etter mottak av dette varselet, skal disse endringene og tilleggsforpliktelsene anses som godtatt. DHL skal spesifikt påpeke denne konsekvensen overfor leverandøren når endringene varsles.
- 10.2.2 Leverandøren skal regelmessig informere DHL om eventuelle overtredelser og risikoer som identifiseres i leverandørens forsyningskjede, og hvilke tiltak som treffes i denne forbindelse.
- 10.2.3 Leverandøren skal formidle til sine ansatte på en egnet måte informasjonen som mottas fra DHL angående Leverandørens tilgjengelighet, ansvar og implementering av DHLs klageprosedyre. Klageprosedyren må være tilgjengelig for ansatte samtidig som identitetsvernet opprettholdes, og med god beskyttelse mot gjengjeldelse.
- 10.3 Leverandøren garanterer og bekrefter i forhold til leveringen av Varer og/eller Tjenester til DHL, at:

- 10.3.1 den har og vil beholde full kontroll over ansettelsen av, oppsigelsen/avskjedigelsen av, ledelsen av og kompensasjonen til Leverandørens Personale, og innehar og fortsetter å inneha gyldige og lovlige ansettelsesavtaler med alt Leverandørens Personell gjennom hele Kontrakten varighet;
- 10.3.2 den vil være eneansvarlig for alle betaling av lønn, sosiale kostnader og annen kompensasjon til all Leverandørens Personell, og for behørig og riktig overholdelse av arbeids-, skatte- og sosialtrygdlover, regler for arbeidstillatelse, krav til kompensasjon og goder, inkludert korrekt og punktlig betaling av lønn og forsvarlig håndtering av eventuelle klager eller arbeidsrettslige konflikter i henhold til alle gjeldende lover;
- 10.3.3 det skal være eneansvarlig for handlingene og unnlatelsene til Leverandørens Personell under utførelsen av Leverandørens forpliktelser til DHL i henhold til Kontrakten.
- 10.4 Unnlatelse å betale eller sen betaling eller tilbakeholdelse av lønn, skatt på lønn, sosiale avgifter, unnlatelse å foreta forskuddstrekk eller å betale pensjons- or andre personalforsikringspremier skal utgjøre gyldig grunnlag for DHL til å si opp Kontrakten skriftlig med umiddelbar effekt.
- 10.5 Fremsettelsene og garantiene, plikten til å holde DHL skadesløs og misligholdsbeføyelsene i Kontrakten skal gjelde i tillegg til de som følger av loven (som skal anses for å være innlemmet i Kontrakten).
- 10.6 Ingen av Partene fraskriver seg for ansvar i den grad det ville være ulovlig for dem å gjøre det.
- 10.7 Leverandøren vil enten (a) sørge for at tredjepartsleverandøren(e)s garantier som gjelder for Varene og/eller Tjenestene kan gjøres gjeldende av DHL (enten ved overdragelse eller ved at garantiene gis direkte til DHL av tredjepartsleverandøren(e)) eller (b) gi DHL de samme garantier som tredjepartsleverandøren(e) gir Leverandøren når det gjelder Varene og/eller Tjenestene.

11 Leverandørens pålitelighet

- 11.1 På forespørsel fra DHL skal Leverandøren for egen regning delta i en pålitelighetsvurdering av seg selv og/eller deres Personell, inkludert utføring av tilleggskontroller eller innhenting av eventuelle vandelsattester som DHL etterspør.
- 11.2 Leverandøren garanterer og samtykker i at Personale som er involvert i utførelsen av Kontrakten, skal overholde de etiske retningslinjene for leverandører.
- 11.3 På forespørsel fra DHL skal Leverandøren, i den grad det er tillatt i hht. gjeldende lov om personopplysninger, gi en oversikt over aktuell personlig informasjon om Personale som er involvert i utførelsen av Kontrakten.
- 11.4 På forespørsel fra DHL skal Leverandøren for Leverandørens regning levere en nylig innhentet vandelsattest (eller lignende sertifisering) for seg selv og/eller Personell involvert i utførelsen av Kontrakten, i den grad det er tillatt i hht. gjeldende lov. Der slik attest er forespurt, må denne innhentes før levering av noen Varer eller Tjenester i henhold til Kontrakten.
- 11.5 Leverandøren forplikter seg til å bruke kun Personale som er faglært og har egnet kompetanse og ekspertise for utførelsen av Kontrakten.

12 Forsikring

Under Kontraktsperioden skal Leverandøren opprettholde – i et anerkjent forsikringsselskap – tilstrekkelige forsikringer, inkludert profesjonsansvarsforsikring, bedrift- og produktansvarsforsikring og offentlig ansvarsforsikring (og arbeidsgiveransvarsforsikring som kreves under gjeldende lovverk) for å dekke ansvaret som kan oppstå under eller i forbindelse med Kontrakten, inkludert eventuelle ansvarskrav som kan oppstå etter Kontrakten opphør. Leverandøren skal, på forespørsel fra DHL, fremskaffe både forsikringsbeviset som gir detaljer om dekningen, og kvitteringen for betaling av inneværende års premie for den enkelte forsikring.

13 Leverandørens mislighold

- 13.1 Hvis Leverandøren unnlater å overholde sine forpliktelser i henhold til Kontrakten, kan DHL (uansett om Varene og/eller Tjenestene er akseptert eller avvist av DHL) umiddelbart gjøre gjeldende en eller flere av følgende misligholdsbeføyelser:
 - 13.1.1 holde tilbake betaling av alle eller noen av Leverandørens fakturaer;
 - 13.1.2 kreve erstatning for tap og eventuelle tilleggskostnader som oppstår som følge av Leverandørens mislighold;
 - 13.1.3 returnere mangelfulle eller defekte varer for leverandørens regning og risiko i samsvar med bestemmelsene i klausul 6.8, og leverandøren skal i så fall refundere hele kjøpsprisen for slike varer;
 - 13.1.4 returnere mangelfulle eller defekte Varer for reparasjon, retting eller utskifting i samsvar med Klausul 6.8 (etter DHLs skjønn) for Leverandørens regning og risiko. En slik reparasjon, retting eller utskifting skal gjennomføres innen syv (7) dager etter varslings derav til Leverandøren;

- 13.1.5 reparere mangelfulle eller defekte Varer for Leverandørens regning;
 - 13.1.6 Utføre mangelfulle Tjenester på ny for Leverandørens regning;
 - 13.1.7 erstatte mangelfulle eller defekte Varer og/eller Tjenester med tilsvarende varer og/eller tjenester kjøpt fra en annen leverandør (foreta dekningskjøp). Alle tilleggskostnader pådratt av DHL ved å skaffe slike varer og/eller tjenester fra alternativer leverandører vil skje for Leverandørens regning; og
 - 13.1.8 heve Kontrakten i henhold til Klausul 16.
- 13.2 Misligholdsbeføyelsene som er oppgitt i Klausul 13.1, påvirker ikke andre rettigheter eller misligholdsbeføyelser som DHL kan ha rett å gjøre gjeldende.
- 13.3 DHL ansvarer ikke overfor Leverandøren for noen unnlatelse i å levere Varene eller utføre Tjenestene som skyldes noen defekt, feil eller uegnethet av Leverandørens systemer. Leverandøren skal holde DHL skadesløs for alle tap, ansvar og forspilte kostnader eller utgifter pådratt av DHL som følge av noen driftsavbrudd, feil og/eller defekt i Leverandørens systemer eller virus overført fra dem til DHLs systemer.

14 Industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter

- 14.1 Leverandøren skal forsikre seg om at alle leverte Varer og/eller Tjenester er fri for industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter hos tredjeparter eller at de nødvendige lisensene er innhentet. Leverandøren skal informere DHL om og holde DHL skadesløs for alle krav, søksmål, ansvar, tap, skader, kostnader og utgifter (inkludert saksomkostninger) som oppstår på grunn av søksmål eller påstått brudd på noen industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter, og skal for egen regning vil forsvare eller (etter DHLs skjønn) bistå i forsvaret mot ethvert krav eller søksmål som reises mot DHL av noen tredjepart som følge av DHLs bruk av Varene og/eller Tjenestene.
- 14.2 Alle industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter som er opprettet, skapt eller registrert under utførelsen av Kontrakten skal ugjenkallelig tilhøre DHL. Leverandøren samtykker i at alle slike industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter skal ugjenkallelig og eksklusivt tilhøre DHL umiddelbart når slike industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter oppstår eller trer i kraft. Leverandøren samtykker i å utføre alle handlinger og undertegne alle dokumenter som er nødvendige for å gi effekt til og gjennomføre bestemmelsene i denne klausulen 14.2.
- 14.3 Hvis leveringen av Varene og/eller Tjenestene inkluderer levering av industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter og/eller andre (sammenlignbare) rettigheter som eies av Leverandører eller dennes lisenshavere, overdrar Leverandøren herved en gratis, ikke-eksklusiv, global, ubegrenset, overførbar, ugjenkallelig, vedvarende (under)lisens til DHL av slike industrielle og immaterielle eiendomsrettigheter med henblikk på å motta og bruke Varene og/eller Tjenestene.
- 14.4 Leverandøren skal ikke bruke immaterielle rettigheter (navn, logo, varemerke eller annen beskyttet informasjon) som tilhører DHL eller dets kunder for noe formål, inkludert, men ikke begrenset til reklame eller annen offentliggjøring, uten uttrykkelig, skriftlig forhåndsgodkjenning fra DHL.

15 Overdragelse og fremkontrahering

- 15.1 Leverandøren skal ikke uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra DHL overdra, pantsette, , fremkontrahere, delegere, eller på noen annen måte disponere over noen av sine rettigheter og forpliktelser i henhold til Kontrakten DHL kan, på ethvert tidspunkt overdra, pantsette, fremkontrahere, delegere eller l på annen måte disponere over sine rettigheter og forpliktelser i henhold til Kontrakten.
- 15.2 Leverandøren kan kun fremkontrahere noen av sine forpliktelser i henhold til Kontrakten hvis det foreligger skriftlig forhåndsgodkjenning fra DHL. Samtykke gitt av DHL skal ikke frita Leverandøren fra sine forpliktelser og Leverandøren skal fortsette å være hovedansvarlig for levering og utførelse av Leverandørens ytelser. Leverandøren skal sørge for at underleverandører er valgt og instruert med tilbørlig aktsomhet, at enhver underleverandør er kompetent og at utførelsen av Kontrakten utføres i henhold til førsteklasses bransjepraksis.

16 Oppsigelse

- 16.1 Uten hensyn til andre rettigheter som kan gjøres gjeldende, skal begge Parter ha rett til å si opp Kontrakten eller noen Kjøpsordre helt eller delvis med umiddelbar virkning, uten å pådra seg ansvar for en slik oppsigelse, ved å varsle den andre Parten skriftlig, dersom:
- 16.1.1 den andre Parten åpner akkord eller gjeldsforhandlinger eller kan anses for å være insolvent, går konkurs, begjærer oppbud, søker om betalingsinntillelse, undergår tvangsoppløsning eller noen annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende
 - 16.1.2 en panthaver overtar besittelse av, eller hele eller deler av den andre Partens foretaksinntekt, eiendom eller aktivaene settes under administrasjon ;
 - 16.1.3 den andre Parten opphører, eller truer med å opphøre sin forretningsvirksomhet; eller

16.1.4 en force majeure-hendelse varslet under Klausul 17 varer lenger enn 30 dager.

16.2 Oppsigelsesgrunnene i Klausul 16.1 er ikke uttømmende, og andre sammenlignbare forhold som påvirker en av Partene, vil gi den andre Parten rett til å si opp Kontrakten eller enhver Kjøpsordre.

16.3 DHL har rett til å kansellere en Kontrakt eller Kjøpsordre når som helst før igangsetting av Leverandørens ytelse uten ansvar overfor Leverandøren, ved å gi Leverandøren skriftlig varsel.

16.4 DHL kan si opp Kontrakten eller en Kjøpsordre helt eller delvis når som helst uten grunn og uten ansvar for DHL, ved å gi Leverandøren ikke mindre enn 30 dagers varsel.

16.5 Uten at dette påvirker andre rettigheter DHL kan ha i henhold til lov eller avtale, forbeholder DHL seg retten til når som helst, ved å gi skriftlig varsel til Leverandøren, å helt eller delvis si opp Kontrakten eller en Kjøpsordre med umiddelbar virkning, og uten ansvar for DHL:

16.5.1 hvis det foreligger vesentlig mislighold fra Leverandøren's side, eller om det foreligger flere eller vedvarende mislighold (vesentlige eller ikke) av noen av vilkårene i Kontrakten eller i en Kjøpsordre;

16.5.2 hvis Leverandøren ikke utbedrer en mangel eller et mislighold på en måte som er akseptabel for DHL innen 14 dager etter varslings fra DHL der DHL ber om utbedring av misligholdet, med mindre det angis en kortere periode i en bestemmelse i avtalen;

16.5.3 hvis Leverandøren har forsømt å overholde bestemmelsene i de etiske retningslinjene for leverandører eller noen av de andre retningslinjene som det henvises til i klausul 10.2;

16.5.4 hvis det skjer en endring i kontroll eller eierskap av Leverandøren eller deres virksomhet eller deler av virksomheten selges til en tredjepart; eller

16.5.5 Leverandørens økonomiske stilling gjennomgår en forandring som, etter DHLs vurdering, kan påvirke Leverandørens evne til å fullføre Kontrakten.

16.6 Leverandøren skal ikke ha rett til å kreve erstatning som følge av oppsigelse i ovennevnte omstendigheter. Alle beløp som er forhåndsbetalt av DHL for Varer og/eller Tjenester som ikke ennå er levert på opphørsdatoen, skal umiddelbart tilbakebetales av Leverandøren.

16.7 DHL ansvarer kun for betaling av gebyrer som er pådratt i henhold til denne Kontrakten, og skal ikke under noen omstendighet være ansvarlig overfor Leverandøren for tap av fortjeneste (enten det er direkte eller indirekte og enten det er pådratt eller fremtidig) eller noen indirekte tap eller følgeskader.

16.8 Opphøret eller oppsigelsen av Kontrakten eller en Kjøpsordre skal, uansett årsak, ikke påvirke rettighetene og ansvaret til noen av Partene som allerede er pådratt før opphør eller oppsigelse.

16.9 Bestemmelsene i Kontrakten som uttrykkelig eller underforstått skal fortsette å gjelde etter utløp eller oppsigelse, særlig bestemmelser knyttet til immaterielle eiendomsrettigheter, konfidensialitet, datavern, konkurranserett, skadesløsholdelse og lov og jurisdiksjon, skal fortsette å være gjeldende uten hensyn til utløp eller oppsigelse.

17 Force Majeure

17.1 Ingen av Partene skal være ansvarlige for noen forsinkelse eller manglende oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til Kontrakten dersom forsinkelsen eller den manglende oppfyllelsen skyldes en Force Majeure-hendelse.

17.2 Dersom Leverandøren ikke kan oppfylle sine forpliktelser i henhold til Kontrakten som et direkte resultat av en Force Majeure-hendelse, skal Leverandøren gi skriftlig varsel til DHL der den aktuelle Force Majeure-hendelsen oppgis, og Klausul 17.1 skal tre i kraft fra datoen for et slikt varsel.

17.3 Partenes oppfyllelse av forpliktelser og betalinger i henhold til Kontrakten skal suspenderes under perioden Force Majeure-hendelsen varer. Når Force Majeure-hendelsen opphører, skal den rammede Parten umiddelbart varsle den andre skriftlig.

17.4 Leverandøren skal til enhver tid under Kontraktsperioden ha på plass ordninger og planer for katastrofegjenoppretting som er tilstrekkelige for å sikre at levering av Varer og Tjenester kan gjenopptas innenfor de tidsfrister som fremgår av ordningen for katastrofegjenoppretting (en kopi av denne skal gjøres tilgjengelig for DHL på forespørsel).

18 Tilskyndelser og interessekonflikter

18.1 Leverandøren skal ikke tilby noen ansatt av DHL eller deres representanter noen gave, incentiv, tilskyndelse, belønning eller overbærenhet relatert til inngåelsen av eller utførelsen av Kontrakten eller noen Kjøpsordre eller noen annen kontrakt eller overrenskomst mellom DHL og Leverandøren.

18.2 Leverandøren skal informere DHL om alle relasjoner med personale hos DHL som kan være involvert i innkjøpsprosessen eller valget av Leverandør og skal informere DHL om eventuelle interessekonflikter.

Forsømmelse i å informere umiddelbart om slike relasjoner eller interessekonflikter utgjør et vesentlig mislighold av Leverandøren.

- 18.3 Leverandøren bekrefter at det hverken har kjennskap til eller mistanke om at Leverandøren eller noen av sine tilknyttede parter (i) på noe tidspunkt i noen jurisdiksjon vært påvist å være engasjert i noen korrump handling (eller lignende atferd), (ii) på noe tidspunkt erkjent å ha vært engasjert i noen korrump handling (eller lignende atferd), eller (iii) på noe tidspunkt vært etterforsket eller mistenkt i noen jurisdiksjon for å ha vært engasjert i noen korrump handling (eller lignende atferd).

19 Taushetsplikt

- 19.1 Leverandøren skal holde hemmelig og konfidensielt all informasjon, bedriftskunnskap og ekspertise som de har fått kjennskap til fra DHL (som i denne sammenhengen inkluderer DHL-enheter, deres kunder og leverandører) eller på annen måte knyttet til virksomheten til DHL (som i denne konteksten inkluderer DHL-enheter, deres kunder og leverandører), som Leverandøren får kjennskap til under utførelsen av Kontrakten eller som følge av levering av Varene og/eller Tjenestene (og skal sørge for at sitt Personale er underlagt en tilsvarende taushetsplikt) og skal ikke formidle slik informasjon videre til noen utenforstående person dersom dette ikke er forhåndsgodkjent skriftlig av en behørig representant for DHL.
- 19.2 Uten å påvirke Leverandørens plikter i henhold til Klausul 19.1 ovenfor, forplikter Leverandøren seg herved kun til å videreformidle konfidensiell informasjon eller know-how som er gitt til Leverandøren av DHL til de hos Leverandørens Personale som har rimelig behov for å se og bruke den i utførelsen av Kontrakten, og til å bruke slik informasjon kun med den hensikt å gjennomføre Kontrakten.
- 19.3 Ved opphør eller oppsigelse av Kontrakten skal Leverandøren, uten at dette påvirke de krav til oppbevaring som følger av lov, på forespørsel fra DHL levere eller destruere alle dokumenter, data, informasjon og annet materiale de er i besittelse av eller har kontroll over, som inkluderer konfidensiell informasjon knyttet til DHLs virksomhet (som i denne sammenhengen inkluderer DHL-enheter, deres kunder og leverandører).
- 19.4 Leverandøren skal forsikre seg om at alle tredjeparter er underlagt taushetsplikt i samsvar med det som følger av denne Kontrakten. På forespørsel fra DHL skal Leverandøren dokumentere at de har overholdt denne forpliktelsen.
- 19.5 Taushetsplikten som fremgår av Klausul 19.1 skal ikke gjelde, alternativt skal opphøre å gjelde (eller når det gjelder Klausul 19.5.2, skal midlertidig opphøre å gjelde så lenge utlevering er påkrevd og kun i samsvar med Klausul 19.5.2) for informasjon eller know-how som:
- 19.5.1 på formidlingstidspunktet allerede er offentlig kjent eller som i ettertid blir offentlig kjent på annen måte enn Leverandørens mislighold av Kontraktens vilkår;
 - 19.5.2 er påkrevd utlevert ved lov eller forskrift eller ved kjennelse fra en domstol eller annet offentlig organ, forutsatt at Leverandøren før slik informasjon blir formidlet eller utlevert, informerer DHL om måten slik formidling eller utlevering er planlagt å gjennomføres.
- 19.6 Leverandøren skal ikke offentliggjøre noen forhold som er avtalt mellom Partene; publisere Kontrakten, noen Kjøpsordre eller noen del av dem på noen måte; henvise til sin rolle under Kontrakten eller noen Kjøpsordre i noe markedsføringsmateriale eller noen presentasjoner; eller bruke DHL-logoer eller -varemerker uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra DHL, hvis godkjenning DHL kan velge ikke å gi etter sitt eget skjønn. Teksten i enhver ekstern kommunikasjon som skal sendes til noen tredjepart vedrørende Kontraktens innhold eller formål, må forhåndsgodkjennes skriftlig av DHL.

20 Diverse

- 20.1 Kontrakten utgjør hele avtalen og forståelsen mellom Partene og overgår alle tidligere muntlige eller skriftlige avtaler, forståelser eller ordninger mellom dem i forbindelse med gjeldende Kontrakt som ikke er innlemmet i Kontrakten.
- 20.2 Ingen endringer i Kontrakten, Spesifikasjonene, priser, rabatter, betalingsvilkår eller noe annet forhold knyttet til Varene og/eller Tjenestene vil bli akseptert av DHL under Kontraktsperioden bortsatt fra endringer som er drøftet og avtalt skriftlig med DHL.
- 20.3 Ingen forsømmelse eller forsinkelse hos noen av Partene i å utøve noen rettighet eller sanksjon i henhold til Kontrakten skal oppfattes som eller utgjøre fraskrivelse derav, og ingen enkeltstående eller delvis utøvelse av noen rettighet eller sanksjon skal utelukke videre eller fremtidig utøvelse av slik rettighet eller sanksjon. Rettighetene og sanksjonsmuligheten som fremgår av Kontrakten er kumulative, og erstatter eller utelukker ikke noen rettigheter eller sanksjonsmuligheter som følger av lov.
- 20.4 Hvis noen bestemmelse eller vilkår i Kontrakten ikke kan håndheves eller blir erklært ulovlig eller ugyldig, skal en slik vilkår eller bestemmelse skilles ut fra Kontrakten og skal slettes fra Kontrakten, dog slik at dersom en slik sletting endrer eller påvirker det kommersielle grunnlaget for Kontrakten i betydelig grad, skal Partene forhandle i god tro for å endre og modifisere Kontraktens betingelser og vilkår i den grad det er nødvendig eller ønskelig under

omstendighetene, slik at de opprinnelige intensjonene så langt som mulig skal fullbyrdes. Gyldigheten til de andre betingelsene i Kontrakten og resten av de aktuelle bestemmelsene skal ikke påvirkes derav.

- 20.5 Dersom Varene skal leveres og/eller Tjenestene skal utføres periodevis eller gjennom delleveranser, skal Kontrakten behandles som en enkeltstående kontrakt og ikke deles opp.
- 20.6 Hver av Partene skal være ansvarlig for sine respektive juridiske og andre kostnader pådratt i forbindelse med inngåelsen av Kontrakten.
- 20.7 Overskriftene i Kontrakten er kun til informasjon og skal ikke utgjøre et tolkningsmoment ved fortolkning av Kontrakten.
- 20.8 Ord som betegner entall skal inkludere flertall og omvendt, og ord som betegner hvilket som helst kjønn skal omfatte alle kjønn.
- 20.9 Paragrafer, avsnitt eller vedlegg er til paragrafer, avsnitt og vedlegg til kontrakten. Vedleggene utgjør en del av Kontraktens bestemmelser og henvisninger til Kontrakten skal, med mindre konteksten krever noe annet, inkludere henvisninger til paragrafene og vedleggene.
- 20.10 I tilfelle motstrid i innhold, virkning eller tolkning mellom noen av bestemmelsene i Vilkår og betingelser og vilkårene i Kjøpsordren, skal Kjøpsordren ha forrang.
- 20.11 En henvisning til en lov eller lovbestemmelse er en henvisning til eneste versjon av nevnte lov inklusive forskrifter som fra tid til annen er gitt i henhold til denne lov eller lovbestemmelse.
- 20.12 En henvisning til noe skriftlig inkluderer e-post men ekskluderer faks.
- 20.13 Alle ord som følger ord som inkludert, inkluderende, spesielt, for eksempel eller noe lignende uttrykk, skal tolkes som illustrerende og skal ikke begrense betydningen av ordene, beskrivelsen, definisjonen, uttrykket eller begrepet som går foran disse begrepene.

21 Varsler

- 21.1 Ethvert varsel som gis i henhold til kontrakten, skal være skriftlig og skal anses å være behørig gitt bare hvis det (i) leveres for hånd, med rekommandert post eller med kurertjenester til en Part på sitt registrerte kontor eller forretningsadresse, eller en annen adresse som en part fra tid til annen kan meddele ved skriftlig varsel til den andre, eller (ii) via sertifisert e-post, eller (iii) ved elektronisk overføring via DHLs elektroniske ordresystem. Partene skal også, kun i informasjonsøyemed, sende kopier av alle varsler til den andre Parten til e-postadressen som er spesifisert på Kjøpsordren. Varsel skal ikke gis eller anses for å ha vært gitt eller mottatt hvis det sendes via e-post alene, med mindre dette er gjort via sertifisert e-post.
- 21.2 Alle slike varsler skal anses for å være mottatt av adressaten to virkedager etter utsendelsesdatoen dersom varselet eller annet dokument sendes via rekommandert post, eller samtidig med leveringen hvis det leveres for hånd.

22 Datavern

- 22.1 Hvert Part skal overholde gjeldende krav i Datavernlovgivningen. Denne klausulen 22 kommer i tillegg til, og fjerner ikke eller erstatter ikke, en parts forpliktelser eller rettigheter i henhold til Datavernlovgivningen.
- 22.2 Leverandøren skal behandle personopplysninger kun dersom og i den grad det er nødvendig for å fullbyrde Kontrakten. I forbindelse med behandlingen skal Leverandøren implementere behørige tekniske og organisatoriske tiltak som oppfyller kravene til gjeldende datavernlovgivning.
- 22.3 Leverandøren skal sørge for at deres ansatte forplikter seg skriftlig til ikke å videreformidle noen personopplysninger og annen informasjon som de blir kjent med som følge av eller under gjennomføringen av deres arbeid for DHL og ikke å behandle slike data uten autorisasjon.
- 22.4 Dersom noen personopplysninger behandles på vegne av DHL og på instruksjon fra DHL (i en relasjon mellom databehandler – behandlingsansvarlig), skal partene inngå en Databehandleravtale (CPA). I så fall skal, i tilfelle motstrid, vilkårene i Databehandleravtale ha forrang fremfor Vilkår og betingelser når det gjelder datavernforpliktelser.
- 22.5 Leverandøren skal umiddelbart varsle DHL skriftlig dersom noen personopplysninger er formidlet videre i i strid mot denne klausulen, noen annen bestemmelse i denne Kontrakten eller gjeldende datavernlovgivning. I så fall skal Leverandøren iverksette alle nødvendige tiltak for å forhindre ytterligere videreformidling av personopplysninger. Så langt det berører innholdet i Kontrakten, skal Leverandøren umiddelbart informere DHL om eventuelle inspeksjoner, granskninger og / eller administrative tiltak utført av en datatilsynsmyndighet.
- 22.6 I tilfelle det skjer noen overtredelse av denne klausulen, kan DHL si opp avtaleforholdet umiddelbart. Leverandøren skal også godtgjøre DHL for alt tap og skade som er pådratt som følge av overtredelsen. Dette inkluderer kompensasjon betalt til DHLs ansatte og refusjon av utgifter pådratt i forbindelse med å leie inn en annen leverandør.

23 Relasjonen mellom Partene

Leverandøren og DHL samtykker i at Kontrakten ikke skal fortolkes som en kontrakt ment for å opprette et fellesforetak eller partnerskap mellom DHL og Leverandøren. Det er uttrykkelig avtalt og forstått at det ikke foreligger noen arbeidsgiver-arbeidstaker-forhold mellom DHL og Leverandøren eller mellom DHL og noen av Leverandørens personale, og at Leverandøren fungerer som en selvstendig leverandør til DHL.

24 Tredjeparters rettigheter

- 24.1 DHL-enhetene skal ha rett til å håndheve alle Kontraktens vilkår. Med unntak av det som fremgår av denne klausulen, har ikke Partene til Kontrakten til hensikt at noen av Kontraktens vilkår skal kunne håndheves av noen person som ikke er Part i Kontrakten.
- 24.2 Partene forbeholder seg retten til å oppheve eller endre Kontrakten eller endre noen av vilkårene i den uten samtykke fra de andre DHL-enhetene (bortsett fra DHL-enheten som er den direkte kontraherende Parten til, og har undertegnet, Kontrakten).

25 Etterlevelse av Globale handelsrettslige lover og regler

- 25.1 Hver av partene bekrefter, garanterer og godtar følgende:
 - 25.1.1 De skal fullstendig overholde alle gjeldende handelsrettslige lover ved oppfyllelse av kontrakten.
 - 25.1.2 Verken de selv eller dets holdingselskaper, datterselskaper, agenter, tilknyttede selskaper, varemottakere, er en sanksjonert person.
 - 25.1.3 De skal ikke involvere en sanksjonert person eller sanksjonert jurisdiksjon på noen måte, verken direkte eller indirekte, i noen del av kontrakten og oppfyllelsen av kontrakten.
 - 25.1.4 De skal ikke be den andre parten om å levere varer og/eller tjenester som kan forårsake, direkte eller indirekte, et brudd på noen gjeldende handelsrettslige lover.
- 25.2 Leverandøren godtar og er alene ansvarlig for:
 - 25.2.1 å gi DHL eksportkontrollklassifiseringsinformasjon og gjeldende eksport- og importrestriksjoner og -krav
 - 25.2.2 å innhente og forsyne DHL med autorisasjoner, lisenser og tillatelser som kreves i henhold til gjeldende handelsrettslige lover. Hvis leverandøren har innhentet eksportlisenser fra relevante myndigheter, skal leverandøren oppgi til DHL hvilke jurisdiksjoner som omfattes av de aktuelle eksportlisensene.
 - 25.2.3 å levere fullstendig, sann og nøyaktig informasjon i tide og i av DHL spesifisert format, slik at DHL kan gjennomføre egne nødvendige undersøkelser vedrørende overholdelse av handelsrettslige regler
- 25.3 Uten hensyn til andre bestemmelser i kontrakten kan hver av partene umiddelbart suspendere eller heve kontrakten uten ansvar i disse tilfellene:
 - 25.3.1 Hvis den andre parten bryter eller ikke overholder et vilkår eller en forpliktelse som beskrives i denne klausulen.
 - 25.3.2 Hvis en handelsrettslig lov på noen måte forhindrer, begrenser eller forbyr oppfyllelse av en av partenes avtaleforpliktelser.
- 25.4 I den grad loven tillater det, godtar hver av partene (den »Skadesløsholdende») å holde den andre parten skadesløs mot alt av skade, krav og kostnader forbundet med en tredjepart, inkludert, men ikke begrenset til, rimelige juridiske kostnader og bøter eller gebyrer fra relevante myndigheter som konsekvens av regressatens uaktsomme brudd på denne klausulen.

26 Prosedyre for tvisteløsning

- 26.1 Alle tvister mellom Partene som oppstår fra eller er knyttet til Kontrakten (bortsett fra de som krever umiddelbare rettslige skritt) skal først henvises av hver Part til personen hos DHL som bestilte Varene og/eller Tjenestene og Leverandørens kontraktansvarlig for å prøve å finne en minnelig løsning. Der det er nødvendig, skal DHL og Leverandørens kontraktansvarlig forhandle i god tro for å løse slike tvister.
- 26.2 Dersom en tvist ikke kan løses gjennom slike forhandlinger i god tro mellom DHL og Leverandørens kontraktansvarlig innen en rimelig periode, skal tvisten eskaleres innenfor Partenes respektive organisasjoner for å finne en minnelig løsning. Der det er nødvendig, skal kontaktpersonene for eskalasjonen forhandle i god tro for å løse slike tvister.
- 26.3 Dersom tvisten ikke kan løses i henhold til klausul 26.2 innen en rimelig periode fra henvisningsdatoen, kan Partene henvise saken til tvisteløsning i domstol i henhold til Kontrakten.
- 26.4 Denne klausulen avskjærer eller begrenser ikke Partenes rett til å begjære midlertidig forføyning eller andre midlertidige rettsmidler.

26.5 Igangsettelse av tvisteløsningsprosedyren i henhold til denne klausulen suspenderer eller fritar ikke Partene fra deres plikt til å oppfylle Kontrakten.

27 Lov og verneting

- 27.1 Kontrakten er underlagt lovene i landet der DHL har sitt hovedkontor. FNs konvensjon om kontrakter for internasjonalt salg av varer (CISG) kommer ikke til anvendelse .
- 27.2 Kontrakten er til enhver tid underlagt og innlemmer automatisk enhver lokal preseptorisk lov i det aktuelle landet.
- 27.3 Tvister vedrørende Kontrakten skal avgjøres av den ordinære domstolen i distriktet der DHL har sitt hovedkontor eller (der det er tillatt i henhold til gjeldende lov) enhver annen kompetent domstol valgt av DHL).
-